



veten citonia cydonia de synt  
koelt vnde droge wan se wol  
tho mate rype synt. so henge se vp  
mit den stelen so bliuen se gued dat  
yaer ouer wen versch synt se best.  
we sik brickt vnde syne spyse wed  
der gift de ethe queten ro edder ghe  
soden na ethende ¶ Edder we den  
hofganck heft so ete he se ro edder  
ghesoden vor etende wan de beyde  
fuke synt van hitte edder vā krāck  
heyt ¶ De queten schaltu wol sey  
den in regen watere vnde stoten se  
vñ legghen se warm vppe den hert  
lepple so gyffstu de spyse wedd ¶ E  
der benedene den nauel wente an  
dat ghemechte ¶ we dē hofganck  
heft dar bloet mede is vñ clemmet  
ene bouē dē nauele so legghen dat  
sulue vppe des mageu munt. ¶ klem  
met id ene vnder dē nauele so leg  
ghe id vppe den nauel ¶ Queden  
lactuarium helpt de spyse dē ma  
gen wol vordau wen vnde is guet  
dem de vth eyner kranckheyt ghe  
wandelt is ¶ De olten wysen sne  
den de queten tho stucken vnde per  
seten dat saep vth vñ des sapes vn  
de nighes honnighes lyke vele dat  
soden se sachte vnde nicht langhe.  
vppe dat leste deyden se dar in eyn  
weynich rosen waters vnde cyna  
momen myt anderen kruden also se  
wolden vnde nut teten dat ¶ Que  
den kerne i watere ghesoden is gu  
ed wedder de derffucht vnde de ker  
ne synt gued in alle oren syrappen  
¶ Is dyn tunghe krus vnde nicht  
wol verdich sued queten kerne in  
eyneme lynen bucle in regen wa  
tere den holth warm in dēme mun

de wente hyre Platearius  
Uedelock Soeck in litera. l.  
loeck.

¶ Sequitur de littera. R.

Ade is nigella zizania  
in vuchtem acker was  
set he ald meist manck  
dēme korne wan he in  
dēme drogen is so is  
he teyn iaer gued. ¶ De is is ok heyt  
vnde droghe in dēme driden grade  
¶ weder de spol worme make den  
kynderen vppe den nauel eyn pla  
ster warm van raden meele vnde  
wormeden ¶ Ander luede de drinc  
ken raden meel myt honniughe vn  
de legghen dat plaster vppe den na  
uel ¶ worme in den oren doet ra  
den meel myt eteke warm dar i ge  
goten ¶ we drepende pisslet vnde  
de lenden we doen de drincke wy  
n edder beer twey daghe edder drie  
dar rade eyne nacht inne gheleghē  
heft de manck weyte ghewassen is  
wan du dat drinckest in tweyn ed  
der in dzen daghen so hebbe eynē  
lynen bucl twiffchen dēme nauele  
vnde dēme ghemechte in de syden  
dar eyn gued deel weyte rade i wy  
myt boem olpe wol vnde sere ghe  
soden sy ¶ we vele raden nuttet de  
wert vnghesunt vnde staruet vyl  
drade dar na ¶ weder allerhande  
schorf ock weder spruten vā bla  
deren in dēme anghfichte Rademel  
eyn verdinck wichte eyn half ver  
dinck sweuel gepuluert seide i star  
keme wyne eteke wenthe id dicke  
werde also salue so do dar to grote  
note olpe dar seide dat mede vp vñ

34